

Wiktoro Egliġia

## Galmâ.

Romantiki-filosofika drama, trijôs zehleenôs, peezôs ġkatôs.

### Perŝonas:

Swademals Siero, prinzi, wehġak karals.

Maija, prinzeŝe, wehġak karaleene.

Ada, prinġġa un prinzeŝes aukle.

Pietro, prinġġa kupriġs.

Ċlero, kuprite.

Berms, papagailis.

Rahmaws, femneekdehġs, wehġak kanzlers.

Ĵekabs

Karlis } femneekdehġi, wehġak piġi.

Uħħiħiħi

Tuħks, grafs, prinġġa aiġbildniġs.

Piġs pahrwaldneeks, barons.

Florida, galma dahma.

Spoki, galma ġaudiġs, weeŝi, tauta.

### Pirmaiġs zehleens.

#### Pirmaiġs ġkatġs.

(Appuġejuŝe akmeu un diġlia piġs. Apakiġġiħwâ aiġlaiġi logi. Ċekġiħpuŝe piġi no marmora, krehġġiħainâġs welwes dahrgakmeu ornamentetas. Saħle augġiħtas ġħwâ weħġa, grandioġa. Liħdiâġs kabinets ar biblioteku un arħiweem. Pee ŝeenas ġmagôs rahmġôs ziġiġs portreġas. Ĵi eegareneem ġħles logeem pahri eħnaina parka galotnêm ġkatama piġiħta — baħniġġiħu, ġabriku un namu baġata. Ĥiġ tâs ġuħra, piġna kugu.

Pa ġħli ġoħo prinziġs Swademals Siero. Saġanota liħda uŝwalkâ, diħntara kħopêm, liħlâm kħrpêm un ġarkanu rubinu dahrgu muħliħu ġħliħpiġe. Krehġġiħainâġs ŝeenmalês ġmagas, wiħoletas mehbeles. Pee diħġajâm greeħtu welwêm kandelabri. Ĥħikâ prinġġiħa ŝeġa ġarena, baħla, piħatâm, diħdri ġaġanâm azim; ġmaids — ŝeħri weħġs . . . Ċenahk kupriġs.)

Pietro. Waġ neħrauzeġu, prinzi?

Prinziġs. Ne, Pietro!

Pietro. Nesinu, prinz, kas buhs. Fau peekto gadu mehs kà eefehgufdees. Bet tahda gaisa, kahds nu juhtams, neatminos. Be-meega mozits, wakar aptaufitju flegus — eeruhfejufchi. Kà eefeefti fchobelès. Er durwim nebuhs labaki, — ja mums buhtu jabehtg.

Prinzis. Nebehglim, Pietro, nekad ne no ka. Pils — mans mantojums. No fewis neibehtgi.

Pietro (imihn). Fau ari juhras felga uifluhtu?

Prinzis (eefkatas tam azis). Pilei trifts itahwi. Noffihgtu akmens un dfeels itahwi, paliktu wehl fchàs marmora fahles.

Pietro. Ari ja femes trihze ufnahktu?

Prinzis. Ugs laiks jau pagahjis, kamehr pehdejà dunona dliirdeta. Krateri aifbirufchi.

Pietro. Tu lini, prinz, pee manis atnahk karliza Elero, kuru man dahwinaji. Pilfehtà ejot fawads gais, kahda pat firmgalwji neatminotees.

Prinzis. Tik fawads, zik par peezi gadi fawads tas wareja palikt.

Pietro (aifkuifinats). Prinz, pirms peezeem gadeem pils bija fikpat fpofta no ahreenes, kà eekichufè. Wiif logi itahweja watà, logòs — pukès. Pee logeem — fpogufi un dabas glefnas. Tawa tehwa dfeftenà bahrda fmehtjàs, lahfmjoa newihftoifchàs neifkes uf tawas mahfes waigeem. Silòs fwahrzinòs fahrts un jautrs tu fkraidiji pa parku, fpogufodamees bafeinòs un rotafadamees ar pukèm. Hukle Eda bij taws mihtakats draugs. Seltmatainà Miif — tawu domu waditaja. Un tagad, prinz?...

Prinzis. Tu welti uifbudinees. Pehz peezeem gadeem taws Swademals ir fikai par jaunekli peeaudlis. Pili tukfchu un tumfchu greifiridiba padarija. Lihdi ar mihtefibu tamdeht iifweedu wiru no firds. Te augfchà notikufchais manis wairs neifehj faiftit.

Pietro. Tu, prinz, nebihftees? Tu lini, ka wiif ees kà gahjis?

Prinzis. Apmeerinees. Wiif notiks, kà tam janoteek.

Pietro. Efi nomodà prinz! Tawa pils itahw kalnaja, wirs pilfehtas. Tawas domas, fikai tawas domas, pats tu — paifaka. Efi modris, prinz!

Prinzis (fmaida). Buhfchu modris, Pietro! Saki Elero, ka winai naw jabihftas.

Pietro. Prinz! es Elero iifstahfifju fapni, kuru nakt' agraki redfeju.

Prinzis. Kahdu?

Pietro. Semneekdehts Rahmaws, kas, fihklus iifwilzis, nakt' kokli tramfchikina, lihdi pazetas faule il juhras, bija pee tewis pill. Nezeenigi fmehtjàs par tawu ginf, par tewi paifchu, par Maifu. Es iifwilku ruhtas apklahtu fobenu. Tu eefauzees — neaiffikt! — un itahweji kà marmora tehfs.

Prinzis (paimejas). Ej, Pietro un apmeerinees. Er fawàm bailèm tu nokaufè mani. Apmeerini Elero, un linat, ka fauns nekas nenofiks.

Pietro (kà iifamiidams iifauzas). Likten, dari jel tà! (Eliet.)

Prinzis (weens turpina fotot. Tad eefehitas krehfchatainà folà un nogrimft domàs. Tikko farediama wiia glefnà feja, luhpu fahrums un peewehrtàs azis. Paef leelaks ftarprihdts).

**Berms** (kas tepat karajas galkhiatâ buhr). **Prinz!** **Maija** nahk!

**Prinzis** (kâ atwabinats pazetas). **Pateizos, Berm!** (Steidias pahri sahlet prestm Majjal.)

**Maija** (eenahk wifa staida, galkcha, dieltenâm kahjâm, galkhiatâ zepurê ar netku kuhchiki, kas jauzas seltainôs matôs).

**Prinzis** (tuwojas, lai nokuhpitiu Maiju. Maija notwihki, pazet roku. Silâm azim to uluhkodama, patneedi pahris wlofseodus).

**Maija.** Siero, tu efi bahlaks kâ weenmehr. Tu baidees no ka?

**Prinzis.** Es nebaidos ne no ka. Sen wairs nebaidos. Wifs noteek tâ, kâ tam janoteek. Tu lini to, Maija!

**Maija.** Kâ tu wari diihwot te, kur wifs tik krehichainas, wehfs! Ekmeai wirs korniseem marmorâ kâ gloderu azis. Waj tu falkidû kehniich ar selta kroniti? (Peefkaudamâs zilâ eebruhnos lokonus tam, fmalda.)

**Prinzis.** Tew nepatihk te?

**Maija.** Igi palikt Maija te newarês. Wira nobahlês, iidehdês, tewl tikai diwas azis wehrfees.

**Prinzis** (ar schauimâm, uifwehrdams ik wahrdu). **Tumichas, Itarofchas,** puspawehrteem plaktineem . . .

**Maija** (nopuhidamâs, tomehr sitngri). **Es** — faws zelmalas seeds. **Prinzis** wehlas — noplutz, newehlas — nomef. (Peeet tuwak, azis wehrdamâs). **Manis** naw te, **prinz!** **Manis** weefâ tumichas, Itarofichas tukichums — tumfa bei prinzees. (Eefmejas, ruhkti.) **Tu** mihli mani?

**Prinzis** (itrauji, fchukifoidi). **Ja** — ja!

**Maija** (draudê). **Mihlet** nedrihkiki. **Mihla** — wulkans, kas aprij. **Juhra,** kur janofihkiki. **Tamdeh!** tu pee manis.

**Prinzis.** **Tew!** es sawu brihwibu, sawu wehfo pili, sawu diihwibu mihlu.

**Maija** (krata galwu). **Manis** naw te. **Twer** — nesatwerfi . . . **Kad** atwer logu — eenahk gais silts. **Diwas** duhjas eelaisichas pee tewis. **Diwas** asaras diidrâs azis eemirdias . . . **Bef** manis naw.

**Prinzis** (wed wiku pee rokas, pee taljas krehikâ. Wira fahihgojas, atwabinas. **Tad** nohehtas, ailwer azis). **Maija!** (Neatfauzas.)

**Prinzis** (runâ weens). **Man** ir tâ, ka, iikemot tewi un mani, pafaules nebuhtu. **Kâ** kad reit to sapni buhtu rediejis. **Rediejis** tik ipilgtu meefâs, aiinis, tik spehzigu, kâ tik sapni war rediet. **Pehz** tam — usmodees. **Elero** Pietram itahita no pafaules, tamdeht ka ta mahatiziga. **Pietro** redi sapni semneekchehu, tamdeht ka tas mahatizigs . . . **Redsu** tikai gleinu logâ. **Marmor**bahtgu, dahrgakmeru rotatu pafauli, kurâ wifs noteek, kâ es gribu. **Kur** wifs ik ar deenu man tuwaks paleek, diihwaks. **Un** bagataks! **Welwes** augichâ — iwaigichau telts **Ormu**ida waigâ. **Srihda,** kura lihgojas, kad eju, — **Wulkana** peere. **Ii** krehichainâm telpâm juhra schakato, nimfa **Kalipio** matus sukâ. **Ii** tawâm **Iidas** azim **Selenes** tehls atdalas . . .

**Maija** (nodreb).

**Prinzis** (eefahktâ, kuhitoichâ fajuhimâ). **Maija!** **Es** mihlu tewi, kâ naw weht mihlets, lihdi schim. **Kad** paleeku weens — domaju, juhtu, atdiihwinadams schâs leetas, kas ap mani, iiformedams wisdiihwako kuhfibu un eegribu pilnâs buhtes, karas pretojas un padodas man: **tad** no preeka, no laimes par sawu walfibu newaru waldit wairs sawu kaifligo

domu. Schalkdamas, kà parks ichis, kà sanedama juhra, kà pehrkonu grahweeni, wiras grib paludinat wišu. Weros Hermà un redsu tikal beedekli wairs; pahrwelku par feju few un juhtu tikal saſganotu metalu. Sars, leekas, atdalijeas no formàm, ſapluhdis elementôs. Meerigàs formas, leekas, laudejuſſias ſawu peewilzibu, diihwiſbas piſnibu, ſawu fiſto, walgmajo daſſumu. Es nejuhtos wairs taws atturigais, labais prinzis. Nejuhtos Pietro draugs, uí kuru war palautees. Un nejuhtos ſawas piſs, ſawa parka ihpaſdineeks, kas to ruhpigi iſkopj, padara ailween plataku, iſmekletaku, wehrſigu mantu piſnaku. Iſdegu kà tukſneſs tad un neſpehju pee ſewis ſaiſſit wairs ne buhtes — bei ſapru un wiltibas. Wiſs, ko mana ginte krahjuſe man no zilwezigàs godibas, ſmalſjuhtigàs ſawaldikſianàs, no linakſianas, leekas, welſi bijis krahts. Un wiſs, ko diſſako garu prahts ar mani iſ ſolianteem runajis, leekas, iſſehts ſchalzoſſià wehtrà, ſaules iſnahwetà tukſneſs . . .

Welſi tad puhtos iſmeſt iſ ſewis nedliſhwo balafu. Welſi alkſtu pehz walgàs tumſas, lai eewiſſinotos manas ſwaigſnes atkal ap mani un maní — diihwee, dahrgée ſimboli, daſſee dahrgakmeni. Welſi atweru ſoliantus . . . lihdí Herms man ſaka: «Maſja nahk!» Un tawàs azis, kà meerigà ſpogult, es atkal eeraugu prinzi Swademalu Siero. Tu juhtí, kahdam man jabuht, lai manas piſs gods paliktu neaptraipits. Lai es buhtu ihſts prinzis, kuru miht un pret kuru ſazetas wiſa tauta. Tu, Maſja, manu domu karaleene, manu bagatibu ſlehdſeja. Tew weenigai ulſizos kà prinzis. Jo wiſs zits — akſis pret mani. Es mihtu tewi, Maſja, kà lihdí ſchim naw wehl mihtlets.

Maſja (peezetas lihgodamàs, ſatwiſhkue). Siero, Siero! Es atnahku tukſſia kà gais pee tewim. Ar ſawu meefu tik un lozekleem. Sawôs ulwalkôs tik un ſeedôs. Skumju un netizibas piſna. Neewehrojama un leeka wirs ſemes, kaut ſauzos prinzeſe. Tu mani aſſaid kà karaleeni. Pateizos tew, Siero! Tu mani paaugſſini. Padari par waldineezi. Es aſſeimu diſſenas laimes un meera piſna, ar tawas duhtſibas tehlu ſirdi. Un turpinu ſarunu ar tewi, lihdí taws tehſs nepaſuht man. Kad baſtu piſna juhtu atkal tik aſaras un nebuhtibu un gaisu fewi . . .

Prinzis. Un tawàs azis es atkal atrodu fewi weentutu, iſoletu no elementeem, indiwiſduelu un daſtu.

Maſja. Tu nahz preſim man, tu runà. Mana buhte ir daſta tawàs azis. Es ſaſildos, paleeku lokana tawàs azis. Tu aſſgrahſts juhtí katru kuiteenu manu, katru juhtu manu. Es eeeju ſawà paradſe, kur wiſs ap mani ſiſs un ſaſſſch. Es weros tawà gleſnajà ſeja, dſidri ſaſganàs azis, ſawu luſpu koralôs, tawà ſaſganà lihdá ulwalká ar rubineem muſſinôs. Kà ſſchuhikas dſenoli tee ſalgo, peewilkdami un atbaſdidami no tewis.

Prinzis. Un tawàs azis es eeraugu Swademalu Siero. Eeraugu fewi ſawà piſs, kur mehs diwi tikal, kam ſwehta ſſch piſs. Kam katras leetas ſimbolá weras tunels pagahtné un nahkoiné. Kas juht godbijibu pret wiſu, ko zilwezes genijs ſawas buhtibas tumſá mekleſis un atradis, eekaldams atrodamo akmeni, marmorá, eegrawedams dahrgakmeni, eedwehtidams ſoliantôs, atdiſſwinadams piſs fewi, radidams tahtak.

Maſja. Prinz, ja mahte mana un tawa mahte weena wiſra ſeewas nebjuſſias, es mihtetu tewi tawas kaiſlibas labad, kura tagad tawàs

domās tikai mani var apņemt, atšķirīdama simtkahrteju spēku. Tu, prinzi, man lezees, kā mehnelnizas wadīts, kurā wils tik pawedošs un jauns. Wils tik ledains un pilns ahrprahtigas kaišības. Tawas kaišības rubini, kā šaules šelts primā, šadals simtkahrīgōs opalōs. Tawa waloda kā menuets, kas pawed, aštrauj burwigā ilgu walifti; kas kā, tumšā rījgās juhras gludumā eegahitā, debēspils aizina atdotees šlepenai warai, kuru wada tawa nomahktā kaišība.

Prinzis. Maija, kad tu runā tā, es eeraugu atkal šawus mehrkus un šawu nošimi šewi. (Šaņem pee rokas.) Naž ešim zauri wišai mušū waliftības bešgalibai — no šahles šahlē, no tunefa tuneli, no pagraba pagraba. Šii mušū pils šeenām, kur torāi, kugu mašfi, šabriku trubas, zilweki, domadami kalpot nahkotnei, grimst atpakaļ muššam weenadās dabas elementōs. Mehs, glahbdamees pagahtnē, wirs elementeem radam bagatu, teikšmainu pašpašauli — leetu un špoku pašauli. Ar godbijibu nošlaukot putektus, mums jaatdabū, Maija, pee dišhwības katrs genials nošikums. Pahrbaudot, eemihlot jaņem mušū meētās un ašinis, lai mehs zeenigi mušū pagahtnes kluhtu.

Maija. Tawa drošširdība augštakā mana manta, prinzi! Tawa peenahkuma aplina, godbijība preš raditaju ginti, kas nepeeder elementeem — šabakais tawas augšširdības peerahdijums. Tawa wehriba un apdomība, tawas mokas pehz ihštenības, šaws bads pehz pilnības, tawa patešības mišlešība muššīgā daišumā šewi šehrpi. Es nešinu otra, kas zeenigaks par prinzi šauktees, kā tu, Šiero! Ešim!

Prinzis. Wed mani. Šewi klaušotees, juhtos kā likteni ušwarejis. Manas azis top tuhkitoškahrt gaiššakas, mans gars tuhkitoškahrt pašahwigaks. Mana roka un kahja atrod tuhkitoškahrt zeetakus pamatus. Manas domas, juhtas šehrpijas tuhkitoškahrt dišakōs šimbolōs. Un šikpatreil šawairojas mana daišuma un preeka bagatības. Ešim, Maija! (Šišeet abi. Klusums.)

(Eenahk šda melnā šraudā wiša, ar balšu pahšeenamo wirs peeres. Dišteni šaka šaulaina, kaiššam azim.)

Šerms. Ša, ha, ha!

šda (šakūštas). špimeeta, kā ehna šuhreju šawam priššam pakal. Paš kupriš, šero mani šimej. Par ko? Waj wezajam šero priššam neššaukleju kā peenahkas? Mani par raganu, par šapahrotaju šauz! Nešhtu wezajam šero es Mišs nakt' gušamā šelpā ešlešgufe, waj Maija peediimtu šele maš? Prinzi mašša nu un — maššina, warbuht, hi, hi! Ei—i, kā es reil redšuju butššojamees abus! Šleekas mušē peškrešja. šdi, ka weenreil pirms mišššanas wehl es tā waretu nobuššotees. Lišhtu ar šad kapā pee šawa šilā, melnā wišreša!

Šerms. Ša, ha, ha! (Wairak reiles šimejas.)

šda. Un ko tu šimej? Prinzi šlgahjis? (Šerms šimejas.) Špfu! Nahkšdu rišt! (Šišeet atpakaļ.)

(Šiškars.)

### Ošrais škats.

(Nakš. Šarkanā gaimā kuštas Šerms. Kakti ehnu pilni. Uš portreju šelta rahmeem, uš kandelabreem krišt šarkanās uguns pileeni. Šejas uš portrešam kā dišhwakas

kluwuidias. Prinzis Swademals Siero sehð pee farkaneem solianteem. . . Durwis eerau-  
das, eenahk welkå, melnas muhkenes ufwalkå, ar baltu pahreename ui peeres, Åda.  
Winas kulteenõs kas ahrpraftigs.)

Åda. Tu, prinz, te sehði, bet nefini, kas noteek pagrabõs.

Prinzis (skatas iithw). Tu, mihtå Åda?

Åda. Es, prinz! Bet tu nedlirdi, ko faku. Wihi dahrgree farko-  
fagi, kurõs gul fawas gintes lozekfi; wihi bijufchiås waras lihmogfi un  
gudribu taliimani; wihi peekraufee ielsta un dahrgakmeru fchikirifi; fenako  
eerofichu, frauku un apgehru grefniba, pehrlem un dimanteem kalta,  
kas imagajås lahdês gul: tee pagraba dibenõs tagad dun deen' un nakt'.  
Meers bija neien apakichå. Es weena, prinz, ar tawu mantojumu mihi-  
lejos. Bet tagad tur faunu garu pilns. Tee lodå deen' un nakt', kaf un  
raufch plehidamees, lihdi nabags tu palikfi prinz! Un kad iigrabinås  
wini fawas pils pamatus, tad eeeefim wihi mehs, prinz, dibenå. Eeeefim,  
un neihnakhim wairs, kå tehws taws ar mahti eegahja. Tu wari tizet  
man, prinz, jo aukle tawa lina kaut ko. Sina, ko ziti nepehj linat.

Prinzis. Apmeerinees, Åda. Kam wajadftigas mantas, kas  
manõs pagrabõs? faudis par apburtåm un nolahdefåm winas fauz. Tu  
weenigå tås mihi.

Åda. Åri tu un Maija tås apraugat. Un ne fikai mehs trifs.  
Åri Pietro un Elero lina par tåm. Elero deenas pawada pilsehtå. Wina  
wifu lina, kas ahrpus pils noteek. Tad diirdi jel, prinz! Rahmaws,  
femneeka dehls, jau pilsehtå. Darba faudis fi ofmalas, fabrikåm, fi pil-  
sehtas nomalèm pulzejas pee aklå Rahmawa. Nakt' Rahmaws puhki  
pahwehrichotees - Elero apgalwo - fi pilsehtas noluhdat. Ji pallehp-  
tuwèm juhmalå falafotees kareiwu bari nakt' ui medibåm eef.

Prinzis. Ui pili, tu domå?

Åda (wifa fakultas, peeleen fuwak). Kad tu notizetu man, prinz! Kad  
tu fchionakt pils durwis imageem akmeneem aifweltu; kad tu pee witeem  
tuneseem, kur femes wirfu tee beidias, fawus kareiwus noliktu; kad tu  
apbrufojees pilspagrabu pallehptuwès ar eeroficheem tos fagaiditu: tad  
wis buhtu labi. Jo kad Rahmaws nomefis fawas fkrandas un, kokli  
fakifis, iifwiks lobenu, lai wifu pilsehtu pret tawu pili wehtu, tad par wehtu  
buhts, prinz! Sini - tawa aukle fewis nemahnis. Tawa aukle wifu  
lin. Leez tai fawas gintes lozekfu preekichå fwehret, ta neatteikfees  
fawu roku pazelf.

Prinzis. Åda, tu wehrees, lai es afins illeetu?

Åda. Prinz, agrak tu manis klaufiji. Ne tehws, ne mahte tawa,  
es pirmå fawu mantojuma aflehu rokå eeliku. År mani tu pirmo-  
reif fawõs pagrabõs nolaiidees. Prinz, es neaimirifichu, kå tawa kahja  
drebeja, kad tu rubina un topafa grihdas mini; kå tawa roka raukfijås,  
kad tu pehrfu rotas pagrabhi; kå fawas azis egailejås, fawas mahtes  
muflina plifhwurus pazelf. (Noflehpumaini.) Lahdes dibenå, fafanofå  
tumfå, meera un palahwibas pilnas guleja marmora meefas, pagatawotas  
kå no Fidija rokas. Swifhofcheem gredfeneem, kruhidu kehðem un  
galwas rotu dimanteem eefwifhofotees, tu no laimes feju few aifledli. Es  
drebeju no preeka, fikko lahpas nenomeidama. Tu iibijees no newif-  
fcheem maneem imeekleem un newareji atrautees no daifuma, kas ap

tewi kà iwaigichau bagatiba mirgoja. Tu fatwehri mani pee rokas tad un fkuhpitiji manu peeri. Ek — prinz, prinz! Ada nebij pelnijufe tahdas laimes. Tagad es tew luhdu to mafako — nepafaudè fawa mantojuma! Jo ko atbildefi fawas gintes bagatibu raditajeem, kad luhgs wiri atdot teem wiku mantu aflehgas?

Prinzis. Ada, es sinu fawas bagatibas. Ar Maiju wehl wakar tàs apraudfijàm. Man peeteek. Mana kahja tur neees wairs. Wifu, kas flehpjas pagrabu dfitumòs, es atradu fctiòs foliantòs. Diihwibas pilnaku un daifaku pat. Iflafijis, ari fctiòs foliantus likidu eeflehg pagrabòs, jo tad wiku wairs newajadiès man. Pats tewi fawu mantojumu es neifidu. Un fikai lihdí ar manu diihwibu to man atæms.

Ada. Prinz, ko tu gribi darit? Tu gribi weegfprahftigi ifidæhrft, ko tawa ginte gadufimteneem tew krahfufe? Prinz, tu nabaga fudim gribi ifleht dahrgakàs mantas, kahdas fctial femè glabajamas! Prinz, tu nebuhi wairs zeenigs fawa wahrda, kad peeiaufi Rahmawam rifkotees ar rupjeem, befprahftigeem femneekdehleem. Prinz, ar fawu printfctia muti, kas manu peeri reif fkuhpitijufe, tu newari to atfaut. Prinz, leez nonahwet fawu aukli fctial weetá, pirms aiflaid to ar fctiaubàm pagrabá. Prinz, no fctia mirkta naw nelaimigakas fceewas wirs femes, kà tawa aukle. (Eeraudas.) Prinz, fauj, tawas kurpes fkuhpitot, mirt, kà reif tu manu peeri fkuhpitiji. (Nokriht pee kahjam.)

Prinzis. Ada! Es neatfauju tew wairs pee manis peedurtees. Tu lini, fas fkuhpits tew bija pehdejais mans fkuhpits. Ej apkaf, kur efi nahkuife. Waldi par fawàm bagatibàm un nerahdees wairs pee manis. Es atdodu fawu pils wifceem, kas wehtas wiku æemt. Bet lini tu, ka pils ir apburta. Neweens no tàs ne akmens gabala naw fpehtjigs lihdí aifneft. Un fctiòs burwibas wahrds, Ada, fikai man finams. Ada, es pazelu tewi par weenigo manu pagrabu waldneezi. . . Tagad ej. Es fagaidu weefu.

Ada (aifkltahj fahpès un gawilès leefmofofctio feju un eeeet dibenà).

Prinzis (eediftnas foliantá. Berms lehni kuitas, iidodams netrauzejoftias, ne-notejktas fkaas. Pils dibenà fuhtama wahja, dohja dunora, tahla metalu fwara, falda mulika. Pamafam il gihmetnèm atdalas flaidas, daifadòs ulwalkòs gehrbtas ehnas. Ifmekletás, elegantás kuitibás wíras grupejas un atkal fadalas. Sthdautu un dahrgakmæu laifftichanás burwiga daifuma pilsna. Prinzis aifrauts ehnas ulfuhko. Daifctas, fpilgtakas, atdalás, eet apfweizinatees ar prinzi.)

Warona ehna. Tu laimigs, prinz, ka tawa pils weenigá fctial femè!

Prinzis. Laipnais, es nefaprofu, kà tu mani par laimigu wari faukt, kur es tik weentuls ar fawu pili? Ifæmot pils fudis, man naw ar ko preezatees par fawu laimi.

Warona ehna. Daudi beedru, daudi fkaudibas. fkaufctot pafaula mafa teek. Zita leeta, kad waronim dariftiana fikai ar rupju fpehku, kuru wari weidot nefctiaubidamees. (Hifeet.)

Karafa ehna. Tu laimigs, prinz, ka wari waldit weens, nefadaldams fawas waras ftarp lihdfigeem!

Prinzis. Es nefaprofu tewis, karal! Pat ar femneekdehlu Rahmawu efmu gataws fawá wará dalitees, jo tik weentuls un eenihfts efmu fctial femè.

Karafa ehna. Karals nedalas, prinz! fcauj, lai eekaro pufi

no tawas waras. Tad pretneeks mihlès tewi, zitadi tas, pahmetumu dsihts, tewi nonahwes. (Effeet.)

Salma dahma. Tu laimigakais itarp printscheem, jo efi weenigais nesaftneedfamais!

Prinzis. Man tsefti, prinzeft, tahwi wahrdi. Par tawu mihleltibu atdotu ne fikai sawu weentulibu, ari sawa spehka apfiaw. Bef naw itarp dsihwajeem, kas few lihdftinatos. Jo weenigà Majja mana, kad tweru to, tàpat kà tewi twerof, fatweru galfu fik.

Salma dahma. Laimigais prinz, taws liktens lihdftigs nelalmè laimigà Apollo liktenim. (Effeet.)

Mahkflineeka ehna. Laimigs tu, prinz, ka no katra sawa wahrda weras jauni atwari! Es dsihwoju, kad wijs wiseem jau linams blj. Mehs nebijàm zilweki wairs, bet fpoki, tàpat kà tagad.

Prinzis. Ek kà es apfkauftu sawu likteni, — runat kà deewam ar deeweem, kad apkahrt nejuhti wairs kurlu auwu un aklu azu, bet fpogufofees fimtòs fpogufòs un fimtàs dejàs peedalees kà galdits weefis.

Mahkflineeka ehna. Sargees, prinz, dejojot galwa reibft. Kur rihts, kur wakars — nesiawu wairs. (Effeet.)

Prahineeka ehna. Naw leelaka preeka, prinz, kà augfti par wiseem weenam aptwert wifu un domat leelo muhftchibas domu!

Prinzis. Leelais, tu to rundà ul mani! Es nespehju wehl muhftchibas fapraft, jo dsihwes mirktòs wehl neeftmu peekraftjis fik daudi, lai pate dsihwe leeka liktos.

Prahineeka ehna. Krahtj atminas, bet bihftees no leelàs wisweenaldlibas. Eri domat wairs tad negribefees. Mehs domajam pehfjàs domas.

(Wehl pamafam fahelitas ap prinzi. Pee durwim fahahjas lulalaj. Ul printfcha mahjeenu galds pifdas ar augteem, wiha bikereem. Sarunas turpinas.)

Prinzis. Deewlihtkee weefi! Fuhs mihtat te fanahkt wehl pee mana peekrautà galda, baudit un farunatees ar mani par zilweka likteni. Fuhs fauzat mani par laimigako sawas zilts pehztezi fikai tamdeht, ka es weens faules tumftà un dullajà elementu dejà mirgoju kà swaignajs? Es gataws pakalpot ar wifu jums, ar ko spehju. Sehitatees un baudat! Kas manà akmins, dielts un marmora pill fakrahts no juhtu dsihwes laika puhlineem, tas wijs tagad jums peeder.

Karals. Prinz, waj tafniba, ka ari lemneekdehleem un pilfhtas ubageem tu gatawojat fchahdu pat meelaitu, kà karateem un printscheem? Tas jalin mums, ja par taweem wefeem wehl gribam palikt. (Smejas.)

Waronis. Diirdam, ka sawu mantojumu tu neleefcheem gribot lidalit. Warbuht ftonakt mehs pehfdejo reifti te un riht jau Rahmaws ar puhli te rihtkofees? (Smejas.)

Prinzis. Fuhs linat, ka tam janoteek tà.

Wif. Kà? Tam janoteek? (Wif uifruhtftas.)

Prinzis. Apmeerinatees, mani weefi. Likkens, kas walda par zilwekeem un fpokeem, man ir atklahjis burwibu, neweenam wehl, lixemot mani, nesinamu. Zilweki un juhts, manà pill mainidamees, manas bagatibas ne par lihda pawedeenu neimainifat.

Mahkflineeks. Kur reif puhfts elpojts, ari par fimts gadeem



tur muhsu kahja nees! Naw ipokeem imagakas atmosferas par puhta atmosferu. (Peezetas, aiseet.)

**Prahtneeks.** Hugtakà gudriba, prinz, aifween ir tempu tumfà glabajuees. Tà bija Egipfè, tà Indijà, tà Greekijà un Mekikà. Puhlis to iinifzinatu, kà kaitigu un beedinoftu, ja puhta wina eepreekidit nelinifzinatu. Tamdeht fargees, prinz, eewelt puhli, kur lihdì fchim tikai fpoki bijuichì!

**Prinzis.** Gadu simteni aiseet, tautas, kulturas iinikht, zilweka prahts neteek tahtak par fewi. Ari fpoku prahts neteek tahtak par fewi. Bet augtak par zilweku un ipokeem itahw liktenis. Nefinamais man wehlejis mihtet juhs un tikai itarp jums fawas behdas remdet. Bet atwehrt durwis ari teem, kas eenihit muhs.

**Mahkilineeks.** Prinz, tu wehlees Neeefpehjamò.

**Prahtneeks.** Tu gribi Pilnibas.

**Karals.** Es aifteegtu few, ja dlihw wehl buhtu.

**Salma dahma.** Nabaga, prinz! (Kà eemihlejuees wina.)

**Prinzis.** Mums zilwekeem linama gudriba — nedomat, bet dlihwot. Weenigà atbilde mana jums — neteefajat mani, bet baudat, ko mana pils jums fpehjt dot. Ari karali un prahtneeki ir faimneeka laipnibu zeend furejuichì.

**Prahtneeks.** Sudra atbilde ari fpokus fawalda. (Eifteet lahtè.)  
(Sulaini atkal nes auglus un bikerus.)

**Karals**(pazet wina bikeri). Wihns un ainis — labakais, ko pafaulè atradu.

**Waronis.** Ari faule wehl, karal, un fpehzigì muhkuli.

**Salma dahma.** Un jauns karaldehts.

**Mahkilineeks** (peenahk). Es mihleju wihns juhs, kahds bijat katrs. Kameftr ehnu wali eefihku, pafauli diwkahrt mihlu.

**Prinzis** (kà hipnotifets). Ak kà es mihlu juhs! Juhs labakee mani wefi! Pret jums es aifween wehl tuknefs. Afinaas, un gara, un baudas ilfahpis. Es fkatos juhsu fejàs, pehtu un juhtu, kà ail imaga plihwura juhs. Brihnumainàs fchalkàs es wehlos apkampt juhs, bet kad fneezos, itarp mums kà fpogufa feena.

(Wih imehjas.)

**Mahkilineeks.** Tawas azis, prinz, tik leelas un tumfias. Peere tik augta un balta. Tawi bruhnee mati kà diirkht. Safgani bahtà feja, farkanàs ogles uf luhpàm, waigu rofes. . .

**Salma dahma.** Prinz, zik jauns juhs un laimigs! Man bija mihtakais — ari prinzis. Bet kà fehns jau — ehnd eefihfidejis. Wina waloda bij fchuhtku fchaahzeens, fkuhpti — mehnestniza. Mana laime — ilgu mokas. Prinz, kamdeht es dlihwa fewis neatradu? Tu fmarichò kà wihraks. Tawas rokas — baltakas, fittakas par mana prinzfichò rokàm. Waigs faws bahtlais — magonu pilns. Skateens — maigàs ne-fchehlibas atwars! Sfmaids — laimiba.

**Waronis** (noruhz fewi). Es atminos fkatijis jaunekli, kahds tu.

**Karals.** Tu efi zeenigs par karaldehtu fauktees.

**Prinzis.** Mani wefi, es nefapratu, kamdeht juhs mani tà flawejat. Waj tamdeht, ka mani wefi efat? Es pufeklits pret jums, kas deewibas ehnd. Juhsu dftdomiba man nepeeeefama. Dailums, kurà

tehrpjatees, man neilprotams. Saldums, kas no jums iiplatas, wirs lemes nelinams.

Salma d a h m a. Spokeem leeka uflawa. Jo ipoki labaki newar kluht. Tomehr man patihk, prinz, tewi klaufitees.

M a h k k l i n e e k s. Atminas, atminas! (Hiiklahj teju.)

Karals. Man druhmi, prinz, pee tewis.

Waronis. Baudi, karal, mokas! Kam naw wairs ko baudit, tam mokas bauda.

Prinzis. Juhfu wahrdi mihklu pilni. It ka nelaiime tajos raud. It ka deewiba diitakàs mokas.

M a h k k l i n e e k s. Un fwehtlaimiba, prinz!

Prinzis. Wifs juhk man, kad es klaušos. Eimu bagatakos dahrgumus apluhkojis, kurus ka demonifka wara apiargajufe. Eimu runajis ar diitakeem genijeem. Man nawa fwehtia neweena doma, kas pafaulè domata. Tomehr juhfu walodà juhtu atkal jaunus mihklas.

M a h k k l i n e e k s. Wifs mihkla, prinz!

Prinzis. Ari preekidj jums?!

M a h k k l i n e e k s. Ja. Ari preekidj mums. Mihkla un wifu-  
linahtana muhtòs kopà falehjuhtàs.

Prinzis. Zik laimigs es bauditu no šchà kauša!

Salma d a h m a. Tu pats efi laimes kaušs. Neifbaudits wehl kaušs. Pa pileenam tu baudiš tawu šaturu, un, kas rediès tawu laimi, behdišs paliks.

Prinzis. Man leekas, ka juhs runatu ko tuwu jau. Bet mana ušmaniba, manu domu energija ir neattihitita wehl.

Salma d a h m a. Tewi guf neišmantojamas bagatibas. Tawa palemiba ir behdibens, kuršch sewi wifu eegremdè. Man leekas, ka buhdams zilweks, tu jau ipoks efi. Deewibas daišums tewi lepu bei lep-  
nibas dara. Mehš wiš it ka t a w à warà atrodamees.

Prinzis. Es ka pufeklits juhfu preekidj.

Karals. Muhtu laikòs karatdehli tà nerunaja.

Waronis. Tempora mutantur, karal, et nos mutavit mit illis.

Prahtneeks (peenahk). Es škatijos ipoku dešà un biju laimigs. Wifs noteek ka Pitagora laikòs. Mainàs košimi, bet ne zilweka šer-  
mena kuštibas.

(Šulaini atkal eenes bldas un bikerus. Weefi meelošas.)

(Dunona behdibent leelaka ašween. Wiš klaušas.)

Prinzis. Tee apakidjà Rahmawa šaudis.

(Atweras durwis. Šenahk balštāganòs mušlinòs tehrptà Mašja. Šeja lahtmošas laimè. Tumšchàs, štarofchàs azis plašchi atwehrtas. Šahrtà mute šmaida. Nahk ka ekšitè. Wiš aplkušt, šazetas.)

M a j a. Diirdat — diirdat, ka apakidjà dun. Tur ruhki kat, prinz, tawas dielis pils pamatus. Diirdat, — ka tawi dahrgakmeni dun. Ek — nekad šahdas štaufmas, šahdas gawiles neešmu jutufe! Tu-  
wošas — tuwošas mirklis, kad. . . Prinz, zik daišs, zik meerigs tu šmaidi! Prinz, es mihlu tewi. Muhtchibas ehna eeflihdjufe, es mihlu tewi ar šawàm ašnim un prahtu. Prinz, tawi weefi karali, prahtneeki, mahklas preesteri, kareiwì. Prinz, zik gaišchis taws prahts, zik fatalifka

tawa wara, zik feels taws meers. Tu klintajs itarp dīhwibu un nahwi. Tu weesojees ar mirušcheem, tu bagatus padari dīhwos. Tu spēhzigs un smalks, tu — juftas un waldofčs prahts. Ēp tēwi wīš aromu pīšs, tēwl — wafaras auka. Tu leemels un dimantkalns. Prinz, tu šahpju pahrpīšs, trihzočs kà arfa. Tu — labais deews. Prinz, šauj man runat wīšaldakos wahrđus. Šauj lihģimot par taweem weeseem, kahdu tauta, wīšas Rahmaws wehl nepalīht. Wīri nahk, wīri aplenz tawu pīli. Eelas, parks uguuru pīšni. Šarkani karogi ačhno, līrgi špaušlo, lahimo eerofčdi. Prinz, tu nenobahli, tu šmaidi. Dīščens, daišs tu miršī kà prinzis! (Ehnas šakultas, ultrauzas. Daščas šrauj šobenus. Waronis šleet wīdā. Karals grib runat. Wīš aplūst.)

**Karals.** Par dabu walda zilweks. Par zilwezi walda karals. Par karali — Deews. Tam jābuht šā.

**Waronis.** Tam jābuht šā. Tamdeht uš zīhru! Karīdi pahrbauda tawu wahrđu parešību.

**Šalma da hma.** Šuhšim karogus, wīšim waiņagus, šeltenes, waroneem!

**Ma h k l i n e e k s.** Kà klintajs itahwedams pahr elementeem, es muhščigā juhs pašakā eekalčdu.

**Prahtneeks.** Wīš atgreesčtas, wīš atgreesčtas. Un mironi dīhwos alašč ir ušwarejuščdi. Weens es eeeju tumšā.

**Maija.** Prinz! Tu nenobahli, tu šmaidi! Dīščens, daišs tu miršī kà prinzis!

**Prinzis** (klusē bīhdi. Wīš gaida. Šehni.). Dīhwē nahwes draugs, nahwē dīhwibas draugs, es štahweščdu štarp zilwekeem un špokeem. Mana pīšs no akmins, dīššs un marmora. Manas pīšs bagatibas un daišums — līktena warā. Līktenis mani wada. Es muhščigs kà wīšči. Es nemirščdu, Maija! Es šleesčdu bei eerofčča, nenobahledams, šmaidofčs. Un elementi klusēs. Šinahks Rahmaws un nolaidis paželto roku. Ēpkauņots tas pašks par manu pašču, waj ašwīškiees atpakat šilōs. Es atwehrščdu šawu pīli tautai. Un godbīšibā wīša mehma kluhs, jo wīšs, ko līhdi tam wīša šinajufe, tai leeks līkiees. Tai līkiees, ka apburā pīšs īl ešera dibena īpeldejuše, dimantu un gudribas pīšna. Es wehleščdu teem atminetees miruščos, kas radījuščdi ščo pīli, un wīri atnahks ar wīhraku un dahwanām ščurp, kà deewnamā. Štnahks reš nedelā — šepitā deenā — beščdas ašmiršdami, bešruhpiģi, šwehtku drahnās. Ēr laimi azis tee ušluhkos mani, un šmaidīdams es mašgaščdu wīru kahjas.

**Maija.** Nabaga prinz, ko tu gribi darīt?!

**Prinzis.** Es mišlu tēwi, Maija! Tu buhģi mana karaleene. Mans zešlais gaišs, manas duhjas, kas pa manu logu eelidos. Es šuhkoščos tawās tumščajās, štaroščtās azis, šlaweščdu tawu daišumu, līhdi bagata kluhdama tu deģoģi laimes deģu. Un tawās azis es atkal tēwi eeraudšīščdu īšolešu no elementeem, īndīwīduelu, daišu. Miruščtee! paleekat manā šwitā. Ēr Maiju šem rokas es šleesčdu prešim dumpīģai tautai un Rahmawam.

(Wīš paklauša, klusēdami. Prinzis ar Maiju eel pīrmee, aš wīšēem šwīša. Šerms šodā, wīhķitas pa buhģi, šmet daiščadus wahrđus, šmejas. Peepeščdi šwīta šakrej atpakat.)

**Karals.** Nelaimģs tu buhģi, eedomīģais prinz!

(Šīškarš.)

Otrais zehleens.

### Treidāis ikats.

(Ta pate sahle, tik logi — galīci un plati — wašā. Sahles dibenā tronīs. Kabinēt-  
istabā grahmatikapju truhkt. Stalgā galma laudīs.)

Elero. Brihniščikas leetas, Pietro!

Pietro. Ēa, kas to bij domājis.

Elero. Pifei atkal logi wašā. Karals italgā pa wīseem itahweem.

Pietro. Tik pagrabā neeet.

Elero. Pagrabā Ēda weenigā. Prahtā jukufē Ēda! Wīna mihi karali, bet augščā nahkt nedrihkt. Saki, kamdeht karals tik dušmigs ul Ēdas?

Pietro. Karals alaščā ir labprahtigs. Ēda no atreebigā galma bihītas. Wīna ilpostijufē Swademalu dīmtu.

Elero. Saki, Pietro, kā tas wareja notikt, ka wezais karals nonahwejās?

Pietro. Pa preekīdu wezā karaleene eedfehra gīfti, tad karals.

Elero. Un Ēda wainiga pee wīfa?

Pietro. Ēda — tagadejā karaša aukle — bij gudrakā no šeewām. Pats karals wīnas paregojumeem paklaušija. Karaleene baidījās, ka ar Ēdu teem šepens šakars pat. Tauta par burwi Ēdu dehweja, bet prinzis mihleja wīnu wairak kā mahti. Kas Ēdai — nešaukai un kahrigai — nešdewās, šdewas wīnai zaur Mišs. Mišs bij jauna wehl, šahrtā kā magona. Ēda apbuhra karali un karals eeweda Mišs pee fewis. Kad Mišs jau Maija bij, karaleene reil pahršeidīa tos. Pirms pašāi nonahwetees, nonahweja Mišs. Karals ta nešzeeta. Ēda weenigā palika pee printščā un Maijas.

Elero. Un Ēda tad nejuka prahtā?!

Pietro. Ēda ir reta šeewa. Wīna kahriga un šauna, bet gudra un nešdibinama šawōs noluhkōs. Prinzi un Maiju, warbuht, tik tamdeht ta šaudseja, lai wehlak ari tos pawestu un pašudinatu. Bet prinzis šīmanija wīnas noluhkus. Wāšīs aišbildnis grafs Tuhks dabuja šinat, zaur prinzi, zik breešmiga wareja buht Ēda, un abi jaunekli šika atāemti tai. Ēda no ta laika eeflehgtā pagrabōs. Tikai prinzis šepeni tai šahwa ušnahkt pee fewis.

Elero. Tu wīfu to šini?

Pietro (šepnis). Es, waretu šeikt, biju kā draugs prinzim. Beš manis prinzis ilgi wehl pa tumšu maldītos. Kad wīnam ištahīstiju wīfu, kā nupat šew, prinzis palika domigs. Šlgi nelaida neweena pee fewis. Nošlehdīa pat logus no ta laika. Tautā gahtja melnakās aišdomas par prinzi. Beidīot wīnščā bija šīdomājis, ka tam wajadīejās. Un aišbildnim Ēdu lika eeflehgt.

Elero. Un tomehr šatikās ar to?

Pietro. Ēa. Ēdu wīnščā mihleja wairak kā mahti, kuru šaudeja maš wehl buhdams. Ēda muš pirmā šwadaja pa pišs pagrabeem. Wīna šīlodaja ar mums wīnas alas. Šrahdija wīšas dahrgumu krahtuwes.

Wifus waras lihmogus un simbolus. Ar welnischku preeku atwehla pat kapu akmenus, parahdija, kur guleja printšcha gintes lozekfi.

Elero. Nerunà, Pietro, man bail! Paldees Deewam, ka ichti ragana eeflehgta. Es gulet meerigi wairs newaretu, ja ta te lodatu.

Pietro. Tagad wira nekaišiga. Pa pufei jau jukufe. Bet agrak!

Elero (škatas wifrà, kà jukufe). Pietro! Tu ar Edu efi bijis! Pietro!! (Sagrahš galwu; kleegdama šfikrej. Pietro ultraukts pakat.)

Karals (nahk ar karaleeni šem rokas). Zik behdigi nešen te bij! Tagad wifš gaišchs, galma šaušču pilns. Kas teiks, redšedams muhs, ka mehš weentufee printšchi — wifš faufas wajatee, šmilšču aišputinatšs pilš eemihšneeki? Mahzibas un baišu laiks garām. Šimu runigs un šweizigs kluwis. Tauta mani likumigo mantineeku redš. Dumpineeks Rahmaws — mans kanzlers . . . Kamdeht tu šik škumja, Maija?

Maija (ušbudinadamšs, atturigi). Tawa šweiziba man nepašihk. Kà prinzi es tewi deewinašu.

Karals. Deewinaši? Mihši mani — wairak newehšos. (Kà pee šewis.) Škumja bij mana printšcha laime!

Maija (kà naidam eemešla mekledama). Tu mani prezeši, es neatešzos, jo mihleju. Bet tu peemirši, ka es tawa mahša. Šri mani tehwa karatašinis. Tu Edu eeflehdi, bet ari beš Edas galms šin, ka tu pušbrahšiš mans.

Karals. Šin? Mani aišbildni, kas jau mirušču. Šinemat grafu Tuhku — un Pietro.

Maija. Grafs Tuhks — dšhentšemens, par to nerunašu. Bet — Pietro tew jaešlehdi.

Karals. Maija, ko tu runà? Pietro pehž kanzlera mans tuwakais padomneeks. Pate juhti, zik Pietro ušmanigas azis un aušis. Kur Pietro uš waktš, karals meerigs lai walda.

Maija. Kà prinzim Pietro tew bij ušfizigs. Karšika lomu ar drauga lomu šimainišis. Tagad atkal tas šikai karšiks. Karšiki nihšiš šawus karalus.

Karals. Šliktus, Maija. Tiranus.

Maija (škaudšbas apduluščeem šrateem mehmi nowehro karali).

Rahmaws (dšelteneem, pušnogaišjuščeem mateem, augštu peeri, gaišchs, šahršs, pabalšigs un pašemigs kà šemneeks). Šuhs, Majestate, šikat mani atažinat. Ko wehšlešee?

Karals. Šabais Rahmaw, kà juhtatees piši? (Karaleene mehmi nowehro karali.)

Rahmaws. Šimu laimigs, ka nefodijāt manis. Bet pažehlāt par kanzleri. Domaju, ka nenošchešlošee, jo šaušču wajadšibas es šinu . . . Šudram, karal, kà ščuškai wajag buht, lai ar šeem apeštees šinatu.

Karals (domigs, šewi). Tas šašniba . . . (Pehštot Rahmawu.) Šr mišništreem jums nenoteek neweikšibas?

Rahmaws (notwiškšit). Ne.

Karals. Tizu. Fuhs — apdahwinats, smalkjuhtigs wihrs. Drihi wiis ees kà peenahkas. Kopoiatees wairak ar walfts mahziteem, tà eerehdäus wisdrihiak peepeediteet zeenit sewi. Kurmji gaischä galfa nezeefchi, kas walft ar jums eenahzis. (Klufums.)

Rahmaws (pamaläm fateljas, meera un patchapstas pilns. Eefkatas karalim azts). Kad juhs man nepawehtat neko, tad luhgichu.

Karals. Es klauos.

Rahmaws. Majeitate! es fazehlu tautu ne pret Tewi, kura nepalinu, bet pret Taweem aibildneem un walftspahrwaldneekeem. Tawu mantojumu wihi apgahnijsuchi ar rupjam warmahzibam un mantkahribu. Seme tautai atremta, sadalita itarp nedaudseem galma laudim. Tauta bei mahzibas atstahta. Rekruti pret tawu teek farihditi, galma polizijas wara atdoti. Generali — rupji, iiwirtuschi bauditaji. Eerehdäi — laufi, nikni idiolasti. Wihi walfts reorganisejama. Kä lai lidara to?

Karals. Lai paleek wiis kà bijis. Eewedama tikai eerehdäu atbildiba. Tad semneekeem seme un brihwa ikola peeichikrama. Apdahwinatakee if tautas suhtami ahrlemès, ul walfts amateem sagatawotees. Karapehks pamaläm failtams pee karata un tautas.

Rahmaws. Galms wiham pretofees.

Karals. Tautas iiswehletee galmam pretofees. Eefahktees zihna, iiep-kawibas,rewoluzija. Nogatawojuschos walfti eewadihim jaunäs klafifikäs fleedès.

Rahmaws. Faunäs un klafifikäs — waj te neslehpjas bihitama prefruna? Fuhs newehstaees pilnigi radikals buht.

Karals. Karalim un kanzleram jastahw ahrpus partijam. Tuwais un tahlais teem weenadi eewehrojams. Faunais, kas nogatawojees, wezo tik atjauno. Gluschi jauns tik negatawais. Gluschi wezs tik rudimentalais.

Rahmaws. Ko faukt par negatawu, ko par rudimentalu? Kahds kriterijs preekchi nogatawotä un atjaunotä?

Karals. Fauns un atawiks — kas barbariks. Pafaules peedihwojumu meerigä pahrbaudijumä, gaischä prahtä un apstahklu paifichanä — kriterijs. No aifraufchanäs mums wiswairak jabaidas.

Rahmaws. Faunä, aifraufibas pilnä spehkä wiseelakee nodomi ddimuschu.

Karals. Ari wiseelakäs mukibas, kanzler. Nodomi ddimuschu, bet ne peepildijuschees. Tikai nogatawojees spehj peepilditees. Tu, Rahmaw, eefahkumu lini, es ari beigas.

Rahmaws (spihrtigi klufe).

Karals (klufu). Tamdehtu nolaidi roku, kuru biji pazehlis pret mani.

Rahmaws. Wiis, kas nogatawojees nahwei padots.

Karals. Wiis kas nahwes ehna, muhichigs.

Rahmaws (eeimejas). Es juhtu nefaprotu.

Karals. Nepahrifeidiatees, Rahmaw. Mums jawalda kopigi. Ko nefaprotat, to sapratiteet. Fau daudi ko saproteet. Efat ulfizigs sawam karalim, kanzler! — Tagad ejat! (Rahmaws aifeet.)

Maija. Tu wiwu apwainoji!

Karals. Winchi palmejhäs.

**Maija.** Tu wehlees waldit!  
**Karals.** Jo neefmu wairs prinzis. Mani peeſpeeda waldit.  
**Maija.** Kà prinzi es fewi deewinaju.  
**Karals.** Kà karali mihli tik un — paklaufi.  
**Maija.** Neaimirifti, ka ari mani karafafinis! Es neſpehju paklaufit!

**Karals.** Tad waldi lihdi ar mani.  
**Maija.** Waldit tik weens war.  
**Karals.** Tu dumpi wehlees fazelt? . . . Es buhtdu nomodd.  
**Pietro** nefiks eeſehgts.

**Maija.** Karal, ko tu eedroſchinees!  
**Karals.** Buht karals. Rahmawu es tafſchu ſawaldiju, ne tu.  
**Tu** ſikwideji jau.

**Maija** (duſmu pilna illokas). Tu kritikas bihſtees?!

**Karals.** Es? Ne tikai nebihſtos, ari pats kritifeju. Tu — ja.  
**Maija.** Es eenihitu fewi, karal!  
**Karals.** Tik tahtu jau!  
**Maija** (demonſtratiwi aifeet).

**Karals** (domigs pakaf noſkatas). Karalim buht naw weeglak, kà prinzim buht. Waldiſtianas ſaldums naw leelaks par aſiſtianas ſaldumu. Lihdi ſaſim ſchaubas bij mans leetuwns, tagad neuſmaniba par to war kſuht . . . Jhis zilweka muhts, bet nebeldſama paſaules wehrtibu bagatiba.

**Karals** (grib aifeet. Pietro winu apſauz).  
**Pietro** (noraudajees). Karal, apſcheſlo mani ar Clero!  
**Karals.** Kas noſizis?  
**Pietro.** Karaleene muhs wehlejuſe eeſehgt kopà ar Edu.  
**Karals** (pee fewis). Tà tad eepreekſti ſarunas ar mani. Tagad ſaprotu tawas duſmas. (Pietro.) Tu eſi newainigs, nebaidees. Karaleene buhs pahrikatijufès.

**Pietro.** Er nodomu, karal! Pats wairs neſaprotu kà! Agrak mihleja muhs, ſmehtjàs par maneem jokeem. Pate wehl ſkarbak jokoja . . .

**Karals** (pahrttrauz). Pietro! (Kluſiak.) Tu ſini — karaleene mana pusmahſa?

**Pietro** (ſtomàs, kà bihdamees).  
**Karals.** To tu ſini. Bet ja tu, waj Clero atklaſheet to, tad uf ſahrtà ſadegſheet.

**Pietro.** Karal! Kà tà?!

**Karals.** Wehl ko. Kà karlikam few wiſas durwis atwehrtas. Ewehro wiſu, kas galmà noſeek, fewiſchki pret karali un karaleeni. Ewehro un aſtahiſti man. Rahmawu es paaugſtinaju par kanzleri. Bet winà wehl wehrga un ſemneeka teepibu maniju. Ari godkahrigs — rauduligs tas. Mana pahrakuma negribès aſiſt, kamehr afkal tas neparahdiſees. Eſi, Pietro, nomoddà, kà reiſ man dewi padomu. Prinzim nebij ko ſaudet. Karalim peeder walſts un tautas ſabklaſhiba.

**Pietro** (parahdidams diſtakàs godbijbas un uſtizibas liemes, mehms aifeet).  
**Karals.** Waldneekam ari ſpionafcha jaeerihko! (Parauſta plezus.)

Piis pahrwaldneeks. Waj nefrauzeju, Auglitta?

Karals. Runajat . . . Wiis gataws?

Pahrwaldneeks. Ja, — weesi eeluhgti.

Karals. Ko auglitaari par to, ka ari lemneekdehli eeradifees?

Pahrwaldneeks. Saichutums, karal, wispahrejs. Grafs Tuhks, kas tagad peniija, doma, ka tawa rihtziba izelidiot dumpi galmā.

Karals (smaida). Papreekichu lemneekdumpis, tagad galma dumpis. Muskiba un pahrgalwiba alaich manu troni apdraud. Leekat luhgt manu aibildni ul pusdeenam pee manis. Kanzlers un gabal' trihs apdahwinatakee lemneekdehli ari lai eerodas. Wakara ballē manis sagaidat labi ul widu. (Hiseet.)

Pahrwaldneeks. Ka tik wiis pa godam noefu. Likichu pallehpt piis gangōs karalpeitku, jo karals pahrak neufmanigs. Tradizijas sagahis, weens tas ar wifu walsti grib galā tik. (Galwu grolidams.) Es te waru tik nogaidit. (Hiseet.)

Florida (pahrwaldneeku attur.) Karaleene leek teikt, ka ul pusdeenam neeradifees.

Pahrwaldneeks (fazel rokas, kā librihnejees. Tuwojas galma dahmai, lai apkamptu). Tā tad intriga?

Florida (atwabinas). Laudis itaigā, baron . . . Pahrnahkufe nometa drehbes, eekrita gultā. Muhs aidiina, aistwilufēs kā ragana. Tagad itabās kluu kā kapenē.

Pahrwaldneeks. Raud?

Florida. Raud? — ta tew raudās. Kā tichuhka lokas! Jau ofru reif pehz kahām. Atkal buhs ar karali farahwufēs.

Pahrwaldneeks (ruhpiģi). Es juhtu, nebuhs labi!

Florida (darbojas ar barona pogām). Zik brihnichiki! Kamehr karals prinzis bij, waj kufa preekich ta. Peemineja rihtōs — wakarōs. Deenas, itundas ikaitija, kad atkal satikfees. Satikufēs laipna kā mehnelniza atnahza. Dheedajām wišas. Muhs par mahām sauzā. Un tagad . . .

Pahrwaldneeks. Klaufees, Florida! (Nošlehpumaini.) Rahmaws naw pee karaleenes bijis?

Florida. Kā tu eedroichinees? Wina Rahmawu — tahdu! . . . (Smejas.) Laikam sahrto waigu dehi, kad pate kā duhja balta.

Pahrwaldneeks. Rahmaws teepigs un blehdigs kā kairs lemneeks. Karalim tas nepeedos. Tahdu kaunu wišas tautas preekichat! Iteet bei eerošcheem un pawehlet palikt par kanzleri tik, kad wiša tauta Rahmawu jau fikpat kā par karali eezehlufe? . . . To tu eewehro, Florida. Ja ne taifni, tad šlepeni Rahmaws atreebfees. Ja naw wehl tas pee karaleenes bijis, tad buhs driht. Wajag tikai linat tam, kad wina šakildojufchees. Šato tehwinu palihitu. Wilks tas awju ahda, kam wisi lihdekti atlauti. (Kluht.) Es linu dseefmu, kurā tas šewi par karal-dehlu sauz.

(Abi smejas. Pehkichai paleek domlgi.)

Florida. Pahdroichis winich un neapšewojees wehl, špehzigs.



Pahrwaldneeks. Esmu redsejis, kà tas laultees prof.

Florida. Ari dežo labi.

Pahrwaldneeks. Labakais peldetajs un gimnasts ar iarkanàm bumbàm.

Florida. Waj taisniba, ka nakt' tas laisch's ul blužu kalnu ar wezàm kargàm? (Eeimejas.)

Pahrwaldneeks (eeimejas). Praweefchi jau wili tà. Ji pekles taisni eekichà faulè. Zifur nekur tee neuskawejas.

Florida. Tamdeht tik silts? Ba, ha! ... Pils pagrabà ar Adu sateekos?

Pahrwaldneeks (aistahw, nopeetns). Newar buht. Ada eeflehgta, atflehgas tagad pee karaļa. Ari Pietro ne jòka par to naw palaidis. Un Pietro ar Clero ko nelin, tas samelots.

Florida. Ar Adu wiai nihdàs, tas taisniba. Ada pirmà to peekehrufe pili aplaupàm. Pastahstijufe karalam. Bet tas sen jau laikis dreedè.

Pahrwaldneeks. Baumas, ka latumòs ar semneekmeitàm iibrauz's, runà presim tawàm domàm. Semneekmeitas un Ada — ha, ha! Rahmaws tad nemaļ Rahmaws nebuhtu. Tauta Rahmawà rahmu jehriau peeluhdi. Par patriarchu zer eezelt.

Florida. Karals smehtjàs, kad deputati sawu wehleščianos iiteiza. Ezeehla par kanzleri. Ne — swehts tas naw. Apešites wianam pahrak leelas. Godigs tikai išeekas. Tas tam wajadšigs, lai tautai eepatiktos. Jo tauta mihl nesamaitatus, swehtus muškiščus. Tahdus kà karals, kura zilts kaišlibu un nošegumu pilna, wiaa tikai bihitas un godà. Karals tai pilnigs un neschehligs leekas, kà Deews un welns reišè.

Pahrwaldneeks. To tu pareiši domà, kaut ar karals tik laipns un weenkahričs, ka otra wifà walsti tahda neatradiši. (Diird balšis.)

Florida. Kahds nahk.

Otrà galma d a h m a. Karaleene bu h s pusdeenà.

Florida. Mainas kà aprils. (Wifš trihs ašteet.)

Rahmaws (uinahk, apikatas). Cha, cha, cha! Wiaich mahzis mani! Tu drebeši, karal! (Pazet abas duhres.) Reiš es drebeju — tagad tu drebeši! (Azis šwehro.) Šalms nihšt Rahmawu kà pekles iššimumu. Es pašihitu šchos lepnos trakufus. Tee nezeefis lemneeka šawàs šapulzès. Manàs kruhšis tuhkiščošč iščuhikas lokàs. Iišdi ar mani ari tu, karal, gahlišees peklè. Tas ir — mani tautas gawiles šanems, bet tu — iišdi ar Adu šmakši pagrabà. Tewi nošt no zela dabut, nošimè walsti bei galwas aštaht. Tu pehdejais iļ Šwademalu zilts. Pus galma pehz tawa trona plešišees. Bet Rahmaws nešnaudis. Ko mihl šlepeni tauta? Waj ne Rahmawu — cha, cha, cha! (Ašteet šodšidamees pee karaļa.)

(Šifkars.)

## Zefurtais ikats.

(Ehdamä lahle. Galcha, dlifa. Logi augiti, uf grihdas pee logeem puku melchs. Wida galds, ferwets. Puku buketes, wilna pudeles. Blakus iltabá weeli eerodas, farunajas. Karals nahk iem rokas ar karaleeni.)

**Karals** (pilns laipnibas un weenkahrchibas aroma. Wifus redi, wifus uklauia, iisuht).

**Karaleene** (salta, aia un bahla. Kà domatu kaut ko).

**Karals. Mans aibildnis.** (Sneedi grafam Tuhkam roku.)

**Grais Tuhs** (pareinis schatens, kluis, galants, ar ironisku wilpinu). **Man tas gods atkal reii Tuhtu galmá buht.**

**Karals.** Luhtsu ari wakarà uf balli.

**Grais, Atkautat pateiktees par dahwato man Swehtà Tura kruitu.** (Speeldi roku.)

**Karaleene** (foti laipna pret Tuhtu, farunajas).

**Karals** (Rahmawam). **Tuhs, kanzler, sehdefeet lihdiàs grafam Tuhkam, man pa kreili.**

**Kanzlers. Pateizos, Majestate.**

**Karals** (pils pahrwaldneekam). **Tuhs, baron, blakus karaleenei, pa labi. Tahtak pahrejee.** (Pamet azis uf trim femneekdehleem - Sekabu, Karl un Uhtiu - un galma dahmám trim. Apschitas wili.)

**Karals. Tuhs meerà, graf, ar sawu sehnu?**

**Grais.** Karals naw prinzis wairs. Er prinzi biju meerà, ar karali - weht nelinu. Tu alach efi brihnumbehrns bijis. Mani gan klauifjees; bet dariji tà, ka nekad man neidewàs paregot, kà dariji?

**Kanzlers** (jobodamees). Tad slikti, graf, buhtfeet pakat raudlijuhtees prinzim.

**Grais. Nè. Raudlit raudlijos stingri pakat. Katru foli apspredu. Wifas warbuhtibas, likàs, paredieju.**

**Karals. Un tomehr?**

**Grais. Te nu mehs elam - tu karals jau, un kanzlers Rahmaws man blakus sehcht.**

**Karaleene** (nerwoli eefmejas). **Buhs jaaprod, graf, ar wifu, kà apradam mehs.**

**Kanzlers. Tà tauta wehtas, graf.**

**Karals. Un karalim jauklaufa weenadi, kà tautas, tà paicham sawa griba. Dodat padomu, kà apmeerinat tautu?**

**Grais** (pehz pauses). **Tauta paliks tauta. Kas juhru apmeerinajis, kas pehrkonus sawaldijis. Patrakos - norimfees. Swinigà kluhumà iinahks tai karals pretim, wehtès Swehto Ilionu eekarot, lai Parifam Belenu atnemtu, un tauta paklausis. Inihzinàs Ilionu, pate sewi upurès, tai tik karals ar karaleeni saweenotos. Wiswezakàs teikas ailtween taffchu ari wisjaunakàs, jo ihtako atlinu Platons atminà atklahjis.**

**Karaleene** (ar labpatikidnanu). **Grais Tuhs ailtween ir dshentlemens bijis. Nelaime, ka tas naw par karali peediimis.**

**Karals. Bet walits pahrwaldneeks tas bijis.**

**Grais. Un karali jums, karaleen, ilaudiinajis.**

**Karals. Ne karali, graf. Par karali - ja Rahmawam tizam - tauta mani peespeeda kluht. Tuhs alach, graf, uf to pusi tik, bet ne**

lihti galam iidomajat. (Smaida laipni.) Tamdeht man ne wifai weegli nahzàs juhtu padomus isprati.

Grafs. No pretrunàm baidijos, karali, jo zilweks muhtdigàs pret-runàs maldas. Ari garidha par smalku bij. . . Tomehr, leekas, no manis tu wehl wairak ispratis, kà pats es. Salwa tew laba bij.

Karals (imejas). Pretrunas, lihti galam iidomas, luhd. Eed-wehtme melodijas dihtenà harmonijà pahrwehrich.

Grafs (katas malleet apmullis).

Karaleene. Ne katrs karals beidi, kà eefahzis. Likkens ilgi zeehtas, bet paleek nepeeluhdiams.

Karals. Ir karali, kas ari par likteni pawehl. Ja zilwekam itingra griba buhtu, ari engefi tam paklanitos.

Kanzlers. Ari engefi?!

Pahrwaldneeks. Sewihtki, ja wini illeekas par tahdeem.

Karals. Fuhs jokojat, baron. Es ziteju Galliani.

Pahrwaldneeks. Kà, karal! Bet ja ul laipas laitaptos diwi weenadi gribas spehki?

Karals. Uswarès, kurich imanigaks.

Karaleene. Tà tad imaniba itipraka par tawu gribu?

Karals. Imanibai war maiku noraut, gribal naw robehtu. Bet augitak par gribu, par imanibu itahw muhtdigà atklahtiba. Atklahtiba jaunw wehrfibu awofs. Kam patiks nodarbotees gar wezo, kad ik mirkli kas negaidits rodas.

Kanzlers. Tad es, Majestate, wairs neaprotu Fuhs. Klafiks un ari jaunraditajs Fuhs?!

Grafs (Rahmawam). Klafiks jaunraditajs, kanzler! Mehs—barbari wehl. . . (Karallm.) Luht tamdeht brihnos par tewi, karal! Un kad jautà, kahds karals buhtu, es, kas tikai prinzi palinis, itahwu kà ul mutes fihts. Te, faku, buhtu tahds, te schitads. Buhtu tu sawads tomehr. Mani tu attalzinaji ihsinat, kà es pret tawàm reformàm iiturehtos? Man jaatbild — kà wiis galms. Kà lai zitadi ihsuros?

Karals. Saprotu, graf! Tikai ul mani palautees — ir rokas klehpl turet un klufet. Darbotees un runat, tik pat kà pret mani eef. (Smajas.) Kaunàs walodàs, kas par tewi, ja ar teefhtam tu wainigs, es neklausos un neklausihhtos. Ja es teefhtam karatwalits zeenigs, tad karals ari palikidtu. Wiis noteek, kà tam janoteek?

Karaleene (no ufraukuma tikko atpuhitees waredama). Fuhs, kanzler, tam peekrihtat?

Kanzlers (ari fikko elpu spehdams wilkt). Pafaulé walda tumichi, wehl neiipehtiti spehki. Semes mahte ihsmet wulkanus un awofus, kur negaida to.

Karals. Bet inteligenze sawalda tos.

Karaleene (kleedi). Wisaughtakà, wisintenfiwakà — neimiriti, karal!

Karals (imihh). Wispamatigakà, wisfkaidrakà, karaleen. Fo gadas, ka schampaneets greelfos ihschtahz un pudele tukidha paleek.

Grafs. Fuhtu waloda pahrak smaga man leekas. Fuhtu, — ari wezums jau klaht.

Karaleene. Es jauna wehl, tomehr ari man par smagu ta. (Satwihkdama.) Pehz inkwilizijas, pehz karatawàm ta oich! (Nobahledama.) Karata pusdeenàs tai weegli un swatgai jair.

**Karals.** Pareffi. Tik ul trona sehdot, kara auká un pee tautas ifejot lai smaga ta. Pusdeenás, ká karaleenes un behrnu pulzirá, tai jauurai jair. Es pazefu toftu manai karaleenei. Kas mihi fawu karali, lai peefit karaleenei. (Peefit wijs galds.)

(Karaleenei galwa eefahpas. Wlra pateizas, atwainojas un bahla ká nahwe pazetas, lai lieetu. Grafs Tuhks grib pawadit. Wlra falkalftas. Weefi neomulligi.)

**Karals.** Mani weefi — neuftrauzatees. Es mihtu mafkas, bet wairak par mafkám ihftás fejas. Zaur to no fawa fehwa ifchikros. Ari manas balles nepaliks par mafkaradèm.

**Grafs.** Karal, nefolees. Tu alaft efi entulfiafts bijs. Ne wijs peepildas, ko mehs wehlamees peepilditu rediet. Waldneeks bei mafkas naw wehl rediets.

**Karals.** Pateizos, graf, par atgahdinajumu. Tu baldees, ka es wehlos, ko newaru peepildit? Bet ari peepildijis efmu daudi ko.

**Grafs.** War daudi ko, bet ne wifu.

**Karals.** Efat pazeefigaks, graf!

**Grafs.** Bet wajag paliht fewi, karal!

**Karals.** Kas fakás palihtfam fewi, jo tahtak no fewis. Ne tikai tee mehs, kas efam, — ari kas waram, kas gribam buht. Nahkotne — muhftabas tumfa. Kas tew un wezajam galmam likás neeefpehjams, mums eefpehjams jau. Un atklahtiba, graf, muhftabas folijums.

**Grafs.** Efam gribefufchi, bet newarefufchi. (Klufám.) Bet wijs wehl ir labojams.

**Pahrwaldneeks.** Kas man naw iidewees, iidofees zeenigakam par mani.

**Kanzlers.** Cha, cha. Newajadiejas, graf, peekuit gribet.

**Karals** (ftingri ufikata Rahmawu).

**Grafs.** Karals peedos man, jo grafs Tuhks alaft par fiakí un fkaugi dehwefts. Ká lai tas zitads waretu kluht! (Pagluhn ul Rahmawu.)

**Karals** (pehz paufes). Kamehr es karals, faprotu zihkas poeftju. Bei zihkas, faka, naw meera. Lai pawallimeeki meeru bauditu, waldneekam jabuht zihkas gafawiba. Ko zifu peedfihwoja, graf, faws prinzis.

**Rahmaws** (ufbudnats). Abfoluts meers tik fadefa, karal!

**Karals.** Nirwanas faule, juhs gribajat feikt? Jo fadefa Nibelungl feltu krahtj un eerofhtus kaf, lai Olimpu eenemtu.

**Rahmaws** (elpas newar ataemt).

**Karals.** Lai mahteí, kas grufhta, nepeedfihtu krophts, wajag meera tal. Pahrak agri wijs notizis, kanzler!

**Rahmaws.** Waj lehnakais, karal, ikreft tas labakais?

**Karals** (pee grafa). Efbildat, graf!

**Grafs.** Kas muhftabai diihtwo, kanzler, tam fweftis laika jehdfeens.

**Karals.** Tik ween, graf?

**Grafs.** Waru wairak, karal! Ká wallis pahrwaldneeks fihts efmu bijs, ká fkolotajs — labs.

**Karals.** Ká karata —?

**G r a f s.** Es palnu tik prinzi. Peedod man, karal! Es dsihwoju fawá wifá, kur ministri tikai reti eeradás. Uf preekichu waldibas leetás pawifam neeejaukichos, ja wehlees. Par Fura kruftu pateizos.

**Karals.** Dsihwo, ká wehlees, graf! Agrakais galms nezeetis itin neka. Winam fawi nopelni.

**G r a f s** (speeidams roku karalim). Pateizos, karal! (Noilauka ataras, dreboichá balfi.) Senija mokas naw lamakifjamas ar tautas labklahjibu.

**R a h m a w s.** Atbildi uf jautajumu no grafa tomehr nefagaidiju.

**Karals.** Tad es pats jums, kanzler, atbildeichu. Ne ikreis seh-nakais ari tas labakais. Tu wehlees galmu pret mani fazelt, ká weh-lejees tautu fazelt? Tad peemini — ja prinzis neaifkawejas, ari karals neaifkawejees. Pahrak agri mehs uf fzenas, lai gatawi jau buhtu. Bet laiká, lai zihau uhnemtu.

**R a h m a w s** (ultraukts). Es noleeku tad fawu kanzlera ufdewumu.

**Karals.** Tas nenotiks. . . Schowakar ballé neweens nedrihkiit iifruhkt. Wifem bei maikám jaerodas. Wezajam un jaunajam galmam. Ari karaleene eeradifees. Es wehlos ne ikaldit, bet apweenot wallfi. Wiltai, ilmozitai tautai ihftu galmu radit, uf kura ta warefu pafaufees, ká mirifigees uf Olimpu. (Peezetas.) Bet nekawejees, kanzler, darit, ko efi eedomajis. (Alfeet.)

**G r a f s** (pee fewis). Winich fpehlejas ar fawu iwaigini. (Witi paleek fehdam ultraukti augftaká mehrá.)

(Alfkars).

## Treschais zehleens.

### Peektais fkats.

(Greinas trepes if apakichas wed plaichá greiná preekichnamá. Cahlak redfama ifihdoichá mehleta iahle. Pafaules flaweni gleinotaji dekorejuchá feenas. Dsihdama dsiháká muifika. Wifa pilspagrabu bagatibu ihneita galmá.)

(Eet pahri pehz pahreem. Pils pahrwaldneeks tos fanem.)

**G r a f s T u h k s.** Ta jau fená Burtneekpils, if eiera iizehlufees. Dsihtars un ielts un dahrgakmeni laifas. Es daudi nedodu par fcheem neekeem, bet krafchums man patihk. Fa tikdaudi prahta un fmalckjuhtibas fchajá jauktajá galmá atradichu, tad neflehpidu neweenam to.

**P a h r w a l d n e e k s.** Es, graf Tuhks, nelinu — neliprotu neka. Rahmaws leekas fchaubigs. Karaleene wehfa. Semneekdehleem lem mundeereem eerofichus maniju. Tamdeht pilsgalmá paflehpts karafpehks. Nelinu, graf Tuhks, neka. Neka nelinu, kas war notikt.

**G r a f s T u h k s** (fmalda un wehrtigi klaufas). Alafch efmu mihlejis galma dsihwi. Ne kur ta neet, ká galmá. Te fwari zefas un kriht weená wakará defmitám reifes, preekich ik weena. Dsihwe te alafch man likufees ká kahrichu partija. Schodeen es, riht tu iiwelz galweno trumpu. Ak — ká wifs ir gahjis plafchumá un ftraujaks kluwis. Kahjas uf parketa juhtu, bet ari ká eteri pazelts juhtos. Ehrprahtigas wehleichanos kruhti man pilda, mehrs un famehrs kafu wehleichanos par daifu padara. Ko mihlu, ko nemihlu — wairs nelinu. Bet linu, ka dsihwoichu un de-

joſchu, kà dlihwjojs jau un dejojis. Muſkis, kas pateefibas meklè. Dlihw  
taſſchu ir krahiſtina, — waj ne, pahrwaldneeks?

**Pahrwaldneeks.** Ak graf, es baidos, es baidos. (Hiſteidias.)

**Grafs Tuhts** (pee fewis). Neka wairs nebaidos, kaut linu, ka  
galmà atraſtees bihiſtamak, kà ſem eenaidneeka ſeelgabaleem. (Eeet  
ſahlè lihdì ar ziteem.)

(Rahmaws un karaleene Maija parahdas.)

**Rahmaws** (bahls kà naſwe, bet luhpas ſtingrà linijà. Tihidi ne mundeerà,  
bet frakà). Te nu es Rahmaws ſahtana ſomà! (Noimejas, karaleenei.) Kad kopà  
ar tehwu ſihklus juhrà metu, kad aklis lihkdamees aru uſ eelàm ſpeh-  
leju, es jutu fewi, kur mani weda mana nepeepildama dwehſele. Es  
jutu walgàs naktis, kà kaſpſi pakal kaſpſilim kaſpu pa ſmaga ſelta tre-  
pèm uſ augſchu, kur laimes pluhdi man preſim nahza, lihdì pehkſchi  
wiſs bruka un pats es kà ſchiuſtika lozijos melnà dumbrajà. (Uſ kruſts ſpeef-  
dams.) Tagad es te wi, karaleen, mihtlu. Pahrak gauſi mans eekaro-  
jums nahk! Sirds ſit kà ahmurs, es ſilms wiſs no nemeera. Mani  
ſagrahbji auka un nes preſim laimibas ſaulei. Rahmawam jauſwar, waj  
jamirit! Mani nemeers un breeſmas un naktis, bet es raujos zauri breeſ-  
màm uſ ſauli, uſ laimibas ſauli. Uſ fewi, karaleen!

**Karaleene.** Saamees, Rahmaw! Tew janorij tawi ſapri.  
Tew jair zeetam un atam kà aimenim, ja tu manis wehlees. Salmam  
peeder gudriba, tautai murgi un paſahwiba, mums, ja gribam uſwaret,  
nemeers un ulmaniba. Rahmaw, ja neſpehji tu karalim atteikt kà  
karalis, tad weſti taws mehginajums galmu pret karali ſazelt. Tu lini,  
ſchowakar te wiſi bei maſkàm. Tew kaut uſ mirkli, galmam un ſemneek-  
dehſeem redioſ, karals jaapmulſina. Atſwabinaſi no wiſa magiſkàs waras,  
tauta un galms uſſahks zihæu ap fewi — weeni mihtloſ, ohtri nihitoſ fewi.  
Karals ehna eelihdès. Un tautu ſawà warà dabujis, tu ſakauſi galmu.  
Kad karals buhs kritis, no tawa ſobena, es atklaſchiu, ka es wiſa pus-  
maſia. Ka ar waru eſmu ſpeelſta par wiſa ſewu buht. Ka pateefiba  
tikai fewi mihlejuſe. Mehſ ſalaulaſimees. Un galms ar tautu atkal  
ſaweenofees. Ak kà es nihitu Swademalu Siero!

**Rahmaws** (noſkaidroſees, gaiſiſts, zehſts). Karaleen, es tizu few. Ka-  
ralim es ſpehju azis ſkatitees, kà lihdliſgs tam. Bet — tik kad ſas ne-  
runà. Wiſa ſpehks wiſa waloda. Wiſa waloda giſtiga un ſamaita-  
joſchia. No wiſas es apreibiſtu un kſuhſtu tikai par kanzleri. Atbildi,  
karaleen, tam. Es ſpehku un gaiſchumu ſawu few doſchu. Diwi mehſ  
wairak buhſim, kà weens ſas.

**Karaleene** (notwihtli, zikko elpu war atæemt. Tomehr neaſſakas no ſawa  
nodoma. Ebt aſſeet).

(Pahrwaldneeks ar Florida, karſks ar Elero ſahk galmu ſatrazinat ar peelſhmèm.)

**Pahrwaldneeks.** Tu redieji? — ar Rahmawu!

Florida. Un tik atklaſti!

**Pahrwaldneeks.** Ko ſeiks nelaimigais karals?!

Florida. Wiſs galms redi ſos kopà!

Pahrwaldneeks. Waj ta etiketa nefinaščiana jeb šauns nodoms?

Florida. Nealimiritat, ka ščowakar bei maškàm jadejo. Tà pats karals wehlejees.

Pahrwaldneeks. Tas nebuhs eespehjams! Weens otru tad nonahwès!

Člero. Balli atklaštja karaleene ar kanzleru!

Pietro (domigs). Ēa. Mans karals palika ehna.

Člero. Uī ihšu laiku.

Pietro. Weens mirklis ir muščība un muhščība tikai mirklis. Ar 'guni spēlefees ir pahrgatwigi. No weenas dširkšts man wīša pašaule šadega.

Člero. Waj tu bei pašaules?

Pietro. Man karals klehpi eelika to. Pats pašaules klehpi reif, tagad pašauli klehpi nešaju. Smaga šči našta, ak zik šmaga!

Člero. Tu mihli karali?

Pietro. Šuns koku mihl.

Člero (šimejas). Kà šuns koku mihl? — gribeji teikt.

Pietro. Ne, Člero. Šuns koku mihl.

Člero. Un Rahmaws karali?

Pietro. Ne Rahmaws karali.

Člero. Bef karaleeni?

Pietro. Ne Rahmaws karaleeni.

Člero. Pats šewi?

Pietro. Pats šewi peepilditees nahzis Pietro. Čha, čha!

Člero. Un Člero.

Pietro (eerauga karali nahkam). Mana karaleene ščowakar bei maškàs. Mana karaleene dullà škrej ar ziteem šehneem. Es ašlaist gribu to!

Karals (šautris). Tad šlikts wihrs tu.

Pietro. Ča man i tik mihl, bet maukojas ar ziteem!

Karals. Tik šmalkà ballé aišleegts pat domat rupji, ne wehl runat.

Člero. Es šaziju, karal!

Pietro. Šmalks tikai ideals, patešiba rupja. Patešiba bei maškàs.

Karals. Es idealais karals.

Pietro. Debeswalši? Čha, čha!

Karals. Wirs šemes, Pietro!

Člero (pee šewis). Šedomigais! (Šlibehg. Pakai tai Pietro. Karals eeeet šahšé.)

(Trihs šemneekdehli šinahk iī šahšes. Šiī pihšareem šehpdamees šarunajas).

Šekabs. Interešanti, waj šinat, waren interešanti! Es dešuju nupat ar galma dahmu. Šlodene kas glodene! Kahdas šinaščianas un gars un eleganze! Es šihrais lahtičaušis ar to.

**Karlis.** Šlikidāns tikai. Te neweens wairs naw dabigs. Spoku deja pusnakts stundā. Rahmaws weenigais gaišs, špetzigs kā faule.

**Jekabs.** Es gribu i špoks, i faule kluht. Es wišs gribu kluht. Es par wišiem juhtos leelaks. Wini ehnas tikai, es kā šwalgs šeena wēlums. Prinzefes mani mihi. Ak, kā man tas patihk, ka beš maškām.

**Karlis.** Labak kaut kura ganu meitene, kā šchās šachoretās mamiēles.

**Jekabs.** Ganu meitas ar platām kahjām — cha, cha! Paldees, draudšā! Halli, hallo! Juch zai, zai! Es škreēdu dejot.

**Karlis** (Uhišam). Weegsprahinich, ko tas te atrod. Ša nebuhtu aizinats šchurp, pats ne muhšcham nenahktu. Birlēs, upmalās, lopus ganot, lihdi ar pušneem dšeedaju. . .

**Uhišich** (pee šewis.) Tur jau war tā, beš ne te, kur išlihtiba. Te naw šemneeki, beš kungi.

**Karlis.** Warmahkas, wišneeki, mauzineeki, šliki, bauditaji. . .

**Uhišich.** Cha, cha! Te wehšturi taita. Tew šik idile un pašorale patihk.

**Karlis.** Mušhibas — wehšture! Daba man patihk! Beš dabas wišs miris!

**Uhišich.** Ari te daba. Tik kulšiweta. . . Es eēdu. (Šišeet škums un weentuls.)

**Karlis** (paleek). Šeka newaru šapraš. Kauns un nošegums tā dšihwoš!

**Rahmaws** (uinahk uštrauks, energišks). Karals šureja garu runu — beš maškas, kuru, iškemot karaleeni, grašu Tuhku un mani, neweens nešaprata. Wina paš galms wairs lašgo nešaprot, ne šikai šautas wairums. Noš ar šahdu karali!

**Karlis.** Noš ar šliki un šeekehdi. Wehli, Rahmaw, es wišu špildišdu.

**Rahmaws.** Karaleene peekriht man. Grašs Tuhks šliks karala aiššahwis. Paš galms tam neulšiz. Šalmā lihdi šchim zereja weeniši ul karali. Beš šalma karals neewehro šapat kā šautas. Noš ar šahdu karali!

**Karlis.** Wehli, Rahmaw, es nonahwešdu karali! Špišli šik dšihwibu man un šuhriti šemes ar šewu.

**Rahmaws.** Karals šiks ešlešigts šchonakt pee raganas Adas pišs pagrabā. Paš šauta wišu šeešās. Karli, aplaid šagad šiau pa šahdšchām. Šai brunojas un pušnakš aplenz piš. Pišs dahrgumus atšauts nabaga šautai iššaupit. Šuštū jaunais, šaišnais karals buhšdu es.

**Karlis.** Un karaleene?! (Wišs weens šmaids no šaimes.)

**Rahmaws.** Daišā karaleene bušs šewā mana. Šr karaleeni galms, ar mani šauta bušs meerā. Daišums šaweenots ar dšihwibas špehku waldis par pašdušcho, meerigo šautu. Šini, Karli, karals ir burwis. Neween ar raganu Adu, paš ar miršeem tas špokošas. Kas wina walodā eekšaušas, kas wišu išprot, tas pašudis. Tik karaleene,



grafs Tuhks un es ipehjam zihntees ar to. Schis puhkis janokauj reisi!  
Saki to tautai. Steidtees, tuhli! (Eemei tam obolu tauja.) Kur pahrejee  
semneekdehli?

Karlis. Dejo.

Rahmaws. Nolahdefi lai tee! (Karlis leja.)

Pahrwaldneeks (uinahk Rahmawam). Ko teiza karals?

Rahmaws. Sawahkt ipehkus pill. (Noimejas.)

Pahrwaldneeks. Ech! (Noikrej leja.)

Fekabs (safftas durwis ar Rahmawu). Nu, brahi, paldees, ka eewedi  
pill? Traki imalki! Lauka no schieenes manis wairs nedabusi. Deelgan  
esmu ganos un lauka darbos gahjis. Tagad gribu dsihwot un juft. Juft  
un ismelt — iidomat jufto. Ek zik daudi mani kahres! Es drihi tewi  
pahripehshot — pats karals man to teiza. Nelaunojees, draugs, kad  
es ka aisswiiles. Wifs aisswiiltas, kur garam eju. Es dwehtele imalks  
esmu. Pill ka dsimis juhtos. Ap mani wifas runas greefchas.

Rahmaws. Behrns tu!

Fekabs. Cha, cha! Tu ikaud, Rahmaw? Skaud neikaud —  
karals draugs mans.

Rahmaws. Tu nesini, kas nupat notiks?

Fekabs. Karals ar karaleeni dejos.

Rahmaws. Traks tu neesi?

Fekabs. Karals par prinzi igehrbfees. Karaleene mihtesa  
prinzi. Grafs Tuhks no brihnumeem apdulis.

Rahmaws (apjuzis). Tad karata tituls maika bijuie karalim?

Fekabs. Un kanzlera tituls maika kanzleram. Rahmaw, mehs  
ganu sehni. Swademals Stero ar Maiju karalbehni. Karalbehni ipeh-  
lejas ar mums, Rahmaw! Tu nopeetni nem?

Rahmaws. Fekab, tu esi karali eeklaufijees!

Fekabs (lez ui augidtu no preeka). Adi, ka es wifu linu!

Rahmaws. Sargees! winidti dullu tewi padaris. Waj pateefiba  
tas, ko tu runa, jeb tika karals tew teizis?

Fekabs (notwihkfit). Karals pateefibu teizis. Es tizu karalim.

Rahmaws. Muskis! (Aiseet. Pee tewis.) Kur mana karaleene?

Fekabs (imeekliga pota). Sahtans mani wadajs? . . . Lai ar'.  
Es mihtu galma noisepumus. Deelgan ganos eets — ar Kranzi ikreets.  
Kur mans karalpahris! (Eekidat.)

(Florida parahdas durwis. Ebi iakeras un noluhd desotafos.)

Maija (weena). Es karata seewa tika! Ne mihtam ne! Es  
pate karals! Ne wihreets waj seeweete iward. Bet genijs, imalkjuhtiba,  
ipehks. . . Tawa waloda — tawu beidibenu ipehks. Sinu to. Tawa  
tiziba — ipoku apgalwojums tew. Wifu linu. Tawas diidomibas ipehku,  
tawu juhtmu aiku, kurai tu atkal wari padotees. Tawu sakihtibu un  
nahwigo imaidu. «Jo leelaka linadana, jo diitaka mihtefiba» — ari to

juhtu. Bet weens tu newaldifi. Eri weens nedalifi sawas waldibas. Tu liktens gribi buht? Tik ne par mani. Senak, bet ne tagad wairs. Eimu atradufe fewi. (Paradas karals.)

Karals. Un atkal aimaldijufees. Taws fkalitums wihra azls.

Maija. Tu noklaufees?

Karals. Tu sapno par Rahmawu — Cha, cha!

Maija (apwainota, spihltigi). Sapnoju!

Karals. Ka zaur to par waldneezi kluhfi?

Maija. Zaur to? (Notwihkfi.)

Karals. Ka tad?

Maija. Zaur fewi tik. Kanzlers rihs manas rokas. Ka tawas bij.

Karals. Tu waldit gribi?

Maija. Jo neefmu wairs prinzele . . .

Karals. Bet karaleene.

Maija. Karals! (Sarkit un bahl.)

Karals (imejas. Ulikrej Sekabs. Pehdejais notwihkfi, paklanjfees eekeras elkonti karallim. Alfeet abl.)

Maija. Es juhtos waldneeze! Manas nopeetnibas juhs nepa-  
lihtat. Manā pahripekka ūpekks mans ūahkas! Es nebijufe deewiba!  
Saisma li manas dwehteles pluhfi! Saismas palōs mans pahripekka  
ūpekks! Es baltais pusnaks ūpshdeklis! Škauj mani, Rahmaw, twaikai-  
nais ūaules gars! (Sejā juhtu juhtmas, li azim domu eedomas libino. Wifa dreb ul-  
trauktā ūaldutumā, bet turas wehta weht.)

Rahmaws (uinahk). Maija, tu mihli mani? Tu palikfi uftiziga  
man, kā ūolijees? Tu peeweenofi manu ūpekku daifumam ūawam? Kopā  
mehs neufwarami! Kopā mehš gahliim peklē muhtu walūts puhtē!  
Nefiim pilnibu un ūaimi galmam un tautai!

Maija (iūngri raugas Rahmawam ūejā. Rahmaws nolafch azls). Tu patmihls.

Rahmaws. Zaur fewi es wifu tautu mihlu, Maija! Neefi ūkep-  
tikis, Maija!

Maija (kā brifhedamās). Tu luhtdees?

Rahmaws. Kad weens biju, Maija, tu ūini — es ūpehtu ne-  
luhttees. Bet kad runa par galeju uūwaru, mums ūabuht kā ūchuhtkām  
gudreem.

Maija (neklauūdamās). Tu mihli wiūpirms fewi un zaur fewi tautu?

Rahmaws. Ja.

Maija. Un mani?

Rahmaws. Tu karaleene mana!

Maija. Tikai?

Rahmaws. Weht walrak. Tu manu zeribu peepildijums! Tu  
deews mans!

**Maija.** Es gribu waldit par tēwi, Rahmaw!  
**Rahmaws** (mokās dītās). Lai noteek, kam Janoteek.

**Maija.** Nešwairees! Es wehlos ikaidribas un noteiktibas. Bei manis tu tikai kanzlers paliksi.

**Rahmaws.** Pošs un nelaime pār manu galwu! (Raud.)

**Maija.** Rahmaw, tu patihzi man. Es pat mihlu tēwi. Tu labs esi un apdāwinats ļoti. Tawas šepšas noderēs tautai. Kā tautas dzeimā — tu ļautiņē eezēli tautu! Ēpmeerinees, mans kanzler! . . . Waj miltiſchi ſawahki ap pili? Man ſinams, — ari pārwaldneeks pāršepis karašepku pili. ſiſtā gudriba ſtingrā nodomā, kanzler! ſiſts nodoms ahrā peepildijumā. Ēmet beſprahtīgās eedomas. Tuwojas puſnaks, kad tew jaatbild karalim.

**Rahmaws** (agonijā). Tſchuſka tu, kaſdas tik galms šepš līperinat! Taws ikateens nahwigaks kā pat karala walodas gifts. Pateēſi tawi wahrdi, prahtneek, — «wihrs ſauns war buht, beſ ſeewa ari neſchkiſtā war buht.» Es eenihſtu tēwi, galma ragana! Balts ſikšpahrns tu ſawa puſka tumšā! Es eenihſtu wiſu galmu! . . . Tauta mana, ſehrdeenite tauta! Par agri tu ſazehluſees! . . . Taiſniba tew, karal, — mums Janogatawojas wehl . . . Waj teeſtam tikai tas gataws, kas jau nahwes ehndā?!

**Maija** (eeimejas ļauni. Ēſteet).

**Karlis** (eenahk. Noſſehpumaini). Karal, wiſs gataws. Waj eehahkt!  
**Rahmaws** (apkampj Karlis). Karlis, mans draugs! par wehlu tu nahz. Karaleene aſteet pee karala. Pārwaldneeks karašepku pili pāršepis.

**Karlis.** Tauta ir ſatrakota! Winaš newar noturet wairs!

**Rahmaws.** ſikaidro winaš.

**Karlis.** Wina neſaprahts! Tauta alkſt galma baġatibu. Ēlkſt atreebi ſawu nelaimibu un kaunu. Dieſē winaš Tantalā mokas!

**Rahmaws.** Kauf tu ſaprahtu manas Tantalā mokas! Ēk — wiſi mehš zeeſtam! Wiſi, wiſi! Kam doma galwā eedegufēs — ſimtreiſ zeeſch! Ēri karals un karaleene! Ēri tu, Karlis!

**Karlis.** Tu ſchaubees, Rahmaw! Es peetiſzigs un laimigs uſ ſawas ſemes ſtuhriſcha. Neſeedi mums tikai ta! Dod wiſai tautai to un mehš laimigi buhſim!

**Rahmaws** (kā tēwi). Ēk ſaturnaliſjas, ſeſta ſaikmets! Ēri es tā domaju reiſ! ſuhrmalā, kā ſweſneeks. Kad akls aru ſpehleju. Pirms pils pagrābōs biſis. Pirms galmu redſeſis . . .

**Karlis.** Rahmaw, paleezi pee mums. Spehlē ſawu kokli mums, ſaleez dieſmas ſaulei, preekidi mums. Tu weenigais tautai. ſo ziti galmam tikai. (Nokriht zetōs.) Rahmaw, ſekabs ir paſudis jau, Uſſiſchā ſchaubās eehliſzis. Ēr tēwi — ſeemets muhš apſchahugs! Deeniſchko maiſi pelnot, kā wehrgi mehš klaufiſimees galma ſkarās! Mums apreebiees pate daba, kad tu wairs neſlaweſi winaš! Zik nabagi mehš kluhſim beſ tēwis!

Rahmaws (apkampj Karli). Kà nahwiga gifts, kà faldà glodenes mehle manas imadienes aistikufe. Waj spehichu wairs dleedat jums, kà dleedajis? Jeb noreetesufe juhtu faule? . . . Ek wehrdiene mana tauta! Tumsà, muhsichigà elementu tumsà — faules melnajà tumsà!

Karlis. Rahmaw, tu efi filims! Es nelaprotu wairs tewis. Tu lahdi, ko deewinaji nesen.

Rahmaws. Weens mirklis ir muhsichiba un muhsichiba tikai mirklis. Zik diifich es paleeku, Karli! Hda, Hda, es saprotu, juhtu tewi!

Karlis. Rahmaw, nahz liidii man! Runà u! tautu! Wina saprats tewi. Wina paklausis few, kad tu lihdi eefi tai u! melcheem un thirumeem, dleedat par fauli. (Rahmawu Karlis aifwed pret griibu.)

Pahrwaldneeks (uifkref, dodas fahlè, kur fateek kàrali). Karal, pils eelenkta no militscheem.

Karals. Lahpas schurp! Es iieefichu weens prefim fawai tautai. Lai walda manà weefà, kas labaks par mani. Kur Rahmaws?

Pahrwaldneeks. Dumpineeku barà.

Karals. Weens, jeb ar karaleeni?

Karaleene (uinahk). Ko tu eedroichinees!

Karals. Ahtwaino, karaleen!

Karaleene (notwihkit un eichmahzas kà tshuhika).

Karals (dodas lejà. Weefi zits pakat karalim, zits wehrtees pee logeem).

Grais Tuhks. Ek fkahte! Beigts buhs muhtu humanais karals. Driht pilt farkans gailis dleedàs. (Smejds.)

Karaleene. Fuhs fikts buhtu karals. (Smejas.)

Karliks. Mans karals eet taikni prefim baram!

Elero. Hr neapfegtu galwu!

Florida. Wehjsch mafus pluzina, feja leeimo — ach!

Pietro. Rahmaws ikrej wirfù karalim!

(Wih eekleedias.)

Elero. Epitahjas!

Pietro. Rahmaws kriht — — karals apkampj Rahmawu! . . .

Tauta faniknota!

Tautas balis. Wiltneeks, wiltneeks Rahmaws! Pakahrt Rahmawu! Karal, apscheflo! Mehns peewilfi. Kruità ar Rahmawu!

Karala balis. (Newar fadlirdet.)

Pietro. Karals aifstahw Rahmawu!

Grais Tuhks (parauita plezus).

Karaleene. Man paleek garlaizigi. Nahkat, grai, u! poloneii. Muhtki, spehlesat! . . .

**Grafs. Kà pawehlat, karaleen!**  
**Pietro. Karalim tufdu!**

(Majja — karaleene ar grafu Tuhku eeeet iahlé. Karais ar Rahmawu nahk pa  
trepèm. Tufdis.)

**Fekabs. Cha, dia, dia! Rahmaws mans garu degunu dabujis!**  
**Moraliits tu fauis, brahl! No karała mahzees!**

**Karais** (apitahjas. hauns, grib ko atteikt Fekabam . . . Schajd brihdt ii  
lejas lidalas Karlis, ar pazeltu roku ikrej wiru karalim, lai nonahwetu wluu. Wih  
eebrehzas. Fekabs affit Karla zirteenu).

**Salma bafis. Pakahrt bendes! Noit ar nodewejeem! Ahiu,**  
**ahiū, karal!**

**Karais** (pazet roku). **Apdahwinat Karli un aflaiit atpakat tautā!**

(Mehma izena. Karlis atmullis aligreešias. Iroditdamees kahpj lešup.)

(Hilgars.)